



TRANS*
PARAÍSO

QUEERAS

Leernos desde nuestros códigos posibilita un acto hermenéutico trava y no binarie que puede -y debe- dar paso a discusiones epistémicas para tensionar las construcciones de nuestras narrativas locales, prácticas contraculturales, afectos clandestinos y pensares políticos que forman parte de nuestras historicidades, en muchas “oportunidades” cooptadas por aliades de ocasión a lo largo de las épocas. En esta misma línea, el relato de vida, como práctica de memoria, posibilita a quienes la reciben la riqueza de encontrarse en el mundo y poder transitar desde una perspectiva situada, como también cariñosa, con las historias que nos preceden.

Este recorrido, al que políticamente hemos llamado Cuerpas, es tanto pluma como abanico; ambas se mueven en una danza que impacta con historias que, para el ojo heterosocial, parecerían narraciones extraordinarias dada la crudeza de su contenido. Las historias de supervivencia ante el sistema cis y las estrategias elaboradas por quienes hemos habitado la diferencia del canon heteronormativo hacen de este documento un bricolaje lleno de devenires sociales antes, durante y después de las dictaduras colonizadoras en Abya Yala.

En Cuerpas, la familia, el ensamblaje escolar, el sistema de salud, el modelo económico, entre otros subsistemas de ordenamiento social articulados por el Estado-Nación, son puestos en disputa a través de veintinueve relatos de mujeres trans, travestis, trans masculinos, travos y no binariedades que ponen a disposición sus memorias, negándose a retroceder ante las agendas fundamentalistas que buscan criminalizar y negar nuestras existencias en los territorios jurídicos, psíquicos y simbólicos. Cuerpas es un acto de amor para la memoria que hoy puede ser leída, tocada y escuchada por las nuevas generaciones que no requieren de mayores etiquetas para existir y que, al mismo tiempo, por violencia estructural, se les ha negado el acceso a las historias de quienes allanaron el camino para vivir un poco más libres hoy en día. Este libro fotográfico alberga una serie documental antropológica en ella, siendo esta acción nuestra apuesta política de que **otras memorias son posibles**. Que se difunda, entonces.

Shane Cienfuegos Cortes
Social OTD Chile

CONTENIDO

Presentación - Shane Cienfuegos	2
Índice	3
Anastasia María Benavente	4
Andrea Coliñir Escobar	5
Angéla Cimino	6
Angelica Rivas	7
Cristina Rivera	8
Dayana Hermosilla	9
Dennis Gálvez Cofré	10
Erika Lander	11
Franco Fuica	12
Gabriel Inti	13
Gisel Riveros	14
Cuerpas - Le Ankh	15
Marty Mazuela	16
Pilola Polett	17
La Dudu	18
Marcela Dimonti	19

Inés del Carmen	20
Kassandra Wayller	21
La Paris	22
La Raquel	23
Martin Torres	24
Max Naturali	25
Pato V	26
Nahuel Zaki Ankai	27
Patricia Riquelme	28
Samantha Azocar	29
Isidora Cadis	30
Vicente Gabriel	31
Eva Alegría	32
Claudia	33

Poesía - Shane Cienfuegos	34
---------------------------------	----



ANASTASIA MARIA BENAVENTE
UNA MUJER DIFERENTE



ANDREA COLÍN ESCOBAR
LA GALLINAZO



ANGELA CIMINO



ANGELICA RIVAS



CRISTINA RIVERA
LA TRAMARCA



DAYANA HERMOSILLA



DENNIS GALVES COFRE
LA DENNIS GRANDE



ERIKA LANDER

LA MEDDETE DEL AÑO DOS MIL



FRANCO FUICA
DON GATO



GABRIEL INTI



Cuerpas

El secreto hoy se propaga
Complicidad, gestos, miradas
La narrativa tu cuerpa viva
un monumento sobreviviendo.

Una canción pa' la memoria
Ya no nos borran de la historia

Yo te vi volar
Por eso pude caminar
Yo te vi volar
Por eso pude caminar

Mariquita sonriente
Qué fortuna tenerte
Mariquita sonriente
Qué fortuna tenerte

Le Ankh



MARTY MASUELA
TOFUQUING



PILOLA POLETT
LA DAMA DE LOS MIL TRAJES





MARCELA DIMONTI
MELETTE DE TODOS LOS TIEMPOS



INES DEL CARMEN
MAMI INES



KASSANDRA WAYLER LA DIVA
FEMME QUEEN





LA RAQUEL

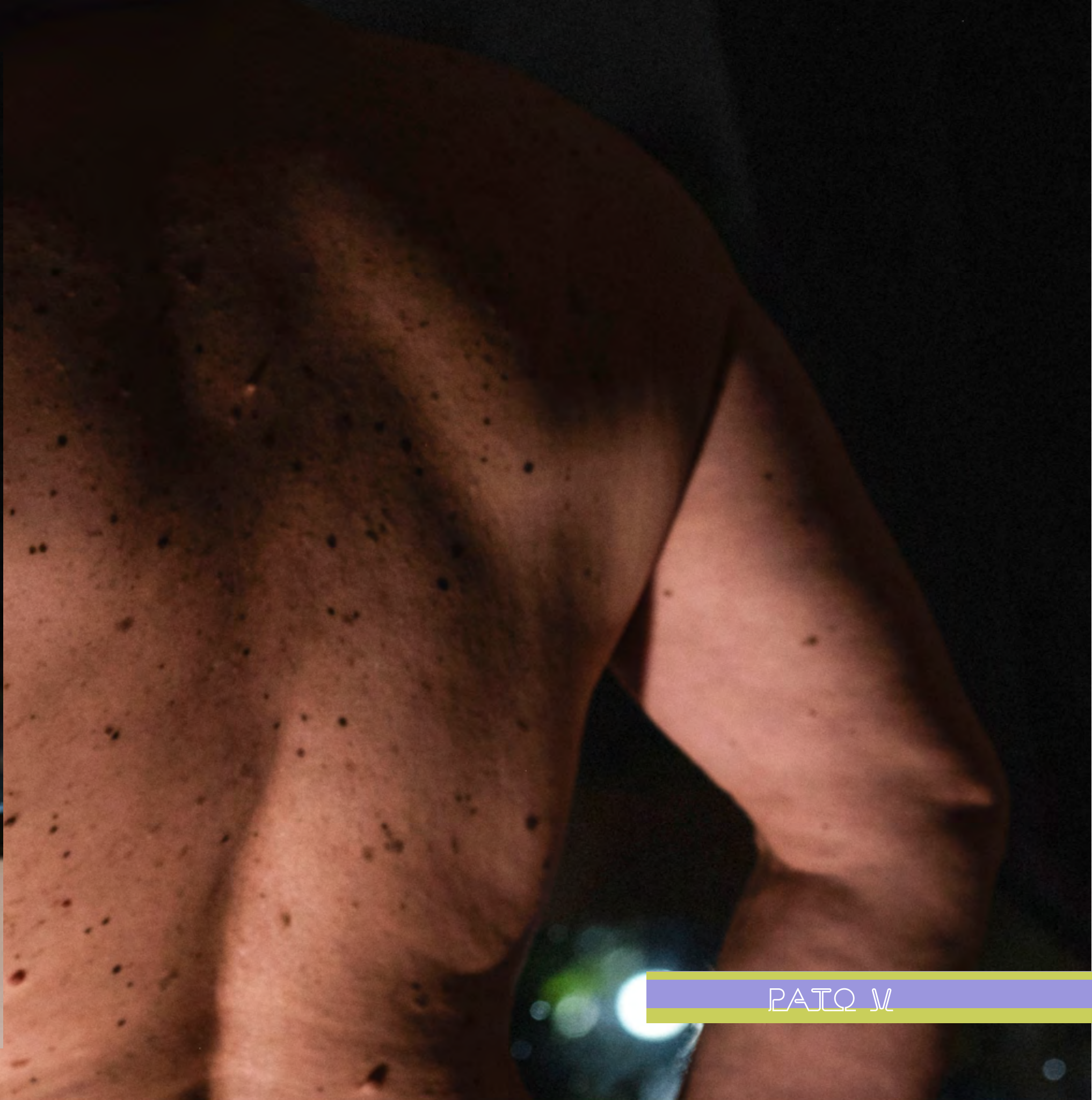


MARTIN TORRES



MAX NATURALI
ETHAN SWORD





PATQ M



NAHUEL SAKI ANKAI
GALAS GALLARDO



PATRICIA RIQUELME
LA PATINADORA



SAMANTHA AZOCAR
LA PERRA BOMBA



ISIDORA CADIS
ISIDORA TOP



VICENTE GABRIEL



EVA ALEGRIA
LA MEDALLITA





CLAUDIA
LA GUACHA

Tacones rotos
Binder apretados
Cumpleaños sin cumplir
Besos que no se dieron
Golpes sin marcas visibles
Docencias castradoras
Rizas punzantes
Celdas apretadas
Noches frías
Cédulas que no sirven
Silicona industrial
Deuda Histórica
Promesas de turno
Encuestas mal aplicadas
Violaciones correctivas
Infancias robadas
Esterilizaciones forzadas
Aliades que desaparecen

¿Qué es privilegio?

Un Estado presente en el exterminio de nuestras corporalidades
que solo buscaban Amor.

Shane Cienfuegos Cortés

Nuestra equipa

Coordinadore Investigación - **Shane Cienfuegos**
@ShaneCienfuegos

Fotografías y realización Audiovisual - **Mario Cons Cortés**
@transparaíso.producciones

Diagramación y diseño gráfico - **Camille Antilef**

Finanzas - **Antonia Espinoza**

Composición musical - **Le Ankh**
@soy_ankh

Subtitulación y traducción - **Nico Vela Page**
@nicovelapage